Activity A asks students to match the proverbs with their meanings, then write their Persian equivalents.

| English Proverb                                   | Meaning   | Persian Proverb  |
|---|---|--|
| 1. Birds of a feather flock together              | a) People like to spend time with others who are similar to them.   | کبوتر با کبوتر باز با باز،<br>کند هم جنس با هم جنس پرواز |
| 2. Actions speak louder<br>than words             | <ul> <li>b) Just saying that you'll do<br/>something doesn't mean much.</li> <li>Actually doing it is harder and more<br/>meaningful.</li> </ul>  | دوصد گفته چون نیم کردار<br>نیست                          |
| 3. Practice makes perfect                         | c) You have to practice a skill a lot<br>to become good at it.  | کار نیکو کردن از پرکردن است                              |
| 4. Too many cooks spoil the broth                 | d) When there are too many<br>people trying to lead and give their<br>opinions, it's confusing and leads<br>to bad results. Jobs and projects<br>should have one or two strong<br>leaders.          | آشپز که دو تا شد<br>آش یا شور میشه یا بینمک              |
| 5. Easy come, easy go                             | <ul> <li>e) When you get money quickly,</li> <li>like by winning it, it's easy to</li> <li>spend it or lose it quickly as well.</li> </ul>  | بادآورده را باد می برد                                   |
| 6. Two heads are better than one                  | f) When two people cooperate<br>with each other, they come up with<br>better ideas.   | هر سری عقلی دارد.  |
| 7. Don't count your chickens<br>before they hatch | g) Your plans might not work out,<br>so don't start thinking about what<br>you'll do after you succeed. Wait<br>until you've already succeeded,<br>and then you can think about what<br>to do next. | جوجه را آخر پاییز میشمارند                               |
| 8. Out of sight, out of mind                      | h) You soon forget people or<br>things that are no longer visible or<br>present.  | از دل برود هر آنکه از دیده برفت                          |

••••• TESSON •••••